|  |
| --- |
| STUDY PROGRAMME: Turkology |
| Level and Year[[1]](#footnote-1): MA 1st year |
| Course Title:Syntax of Non-finite Verb Forms of Turkish Language |
| Course Description:The course focuses on syntactic, semantic and pragmatic features of different types of Turkish sentences containing non-finite verb forms (such as deverbal nouns, participles and converbs) and on contrasting these structures with Croatian linguistic structures used as their translational equivalents. The course also aims in strengthening and expanding students’ reading, writing, speaking, and translational skills in Turkish through 1) reading, analyzing and translating complex authentic Turkish texts belonging to different discourse types and functional styles, 2) practice in oral and written expression in different discourse types.  |
| Semester[[2]](#footnote-2): Summer |
| Lecturer(s)/Teacher(s):Ekrem Čaušević, Barbara Kerovec, two Turkish native speaker teachers |
| Teaching Language (regular)[[3]](#footnote-3): Croatian |
| Teaching Methods (regular):[[4]](#footnote-4)Direct instructions: teaching through lectures, exercises and seminars |
| Teaching: lectures and exercises | Weekly (hours) 7 | Semester (hours) 105 |
| Lectures: | 1 | 15 |
| Exercises: | 5 | 75 |
| Seminars: | 1 | 15 |
| ECTS: 7 |
| Teaching language and level[[5]](#footnote-5) for guest (exchange) students:Turkish B2, English B2, Croatian C1 |
| Teaching Methods[[6]](#footnote-6) for guest (exchange) students:L1  |
| Evaluation Methods[[7]](#footnote-7) and Grading[[8]](#footnote-8):Evaluation Methods: Class attendance, Seminar paper, Written exam, Oral ExamStandard Grading- the institutional grading system (5 Excellent; 4 Very good; 3 Good; 2 Sufficient; 1 Fail)C+ – Completed + ECTS (Student has completed proscribed obligations + ECTS credits awarded) |
| Learning Outcomes:1. The ability to describe and explain structures, functions and meanings of Turkish non-finite verb forms (such as deverbal nouns, participles and converbs) and to contrast them with Croatian verb forms figuring as their translational equivalents
2. The ability to use and explain the use of Turkish non-finite verb forms in different kinds of simple and complex sentences and to contrast them with the use of finite verb forms
3. The ability to interpret and translate from Turkish to Croatian and vice versa complex texts belonging to different types of discourse and functional styles and dealing with different kinds of topics
4. The ability to demonstrate written and oral performance in Turkish on a variety of topics by using non-finite verb forms and moving from simple to more complex ways of expression.
 |
| Literature:Obligatory literature1. Čaušević, E. (2018). *Ustroj, sintaksa i semantika infinitnih glagolskih oblika u turskom jeziku. Turski i hrvatski jezik u usporedbi i kontrastiranju*. Zagreb: Ibis grafika
2. Čaušević, E. (1996). *Gramatika suvremenoga turskog jezika*. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada.
3. Erguvanlı, E. (1984). *The Function of Word Order in Turkish Grammar.* Berkley: University of California Press.
4. Hengirmen, M. (1995). *Türkçe Dilbilgisi.* Ankara: Engin Yayınevi.
5. Čaušević, E. (1995). „Nominalizacija u turskome jeziku (I). Prilog kontrastivnoj analizi sintakse turskog i hrvatskog jezika“, *Suvremena lingvistika* 40, pp. 33-50.
6. Čaušević, E. (1997). „Nominalizacija u turskome jeziku II. Prilog kontrastivnoj analizi sintakse turskog i hrvatskog jezika“, *Suvremena lingvistika* 43-44, pp. 29-60.
7. Čaušević, E. (1994). „Struktura turske rečenice. Prilog kontrastivnoj analizi sintakse turskog i hrvatskog jezika“. *Suvremena lingvistika* 37, pp. 5-34.
8. Čaušević, E. (1997). „Adverbijalizacija u turskome jeziku“, *Prilozi za orijentalnu filologiju (POF)* 46/1996, pp. 13-37.
9. Atabay, N., Özel, S. & Çam, A. (1981). *Türkiye Türkçesinin Sözdizimi*. Ankara: TDK Yayınları.
10. Lewis, G. L. (2000). *Turkish Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
11. Swift, L. (1962). *A Reference Grammar of Modern Turkish*. Bloomington: Indiana University.
12. Kornfilt, J. (2000). *Turkish*. New York: Routledge.

Recommended additional literature1. Kononov, A. N. (1956). *Grammatika sovremennogo tureckogo literaturnogo jazyka*. Moskow/ Leningrad: Akademija Nauk CCCP.
2. Banguoğlu, T. (1974). *Türkçenin Grameri*. İstanbul.
3. Underhill, R. (1976). *Turkish Grammar.*  Cambridge: MIT Press.
4. Göksel, A. i Kerslake, C. (2005). *Turkish: A Compehensive Grammar*. New York: Routledge.
5. Teodosijević, M.(2004). *Turski jezik u svakodnevnoj komunikaciji*. Beograd: Čigoja štampa.
 |

**COURSE CATALOGUE FOR GUEST (EXCHANGE) STUDENTS**

1. BA, MA, PhD; 2nd year … [↑](#footnote-ref-1)
2. Winter, Summer, Academic Year [↑](#footnote-ref-2)
3. Teaching language according to the regular programme (e.g. Croatian, French, Slovenian…) [↑](#footnote-ref-3)
4. Direct instructions: teaching through lectures/seminars/exercises and teacher-led demonstrations in the classroom; Presentations; Classroom discussion; E-Learning (Omega, etc.); Fieldwork; Other (specify) [↑](#footnote-ref-4)
5. According to CEFR (e.g. English B2, German C1…) [↑](#footnote-ref-5)
6. **Language options for guest (exchange) students):**

L1 - All teaching activities will be held in regular teaching language. However, guest (exchange) students will have the opportunity to attend additional consultations with the lecturer and teaching assistants in foreign language (indicated as teaching language for guest (exchange) students), to help master the course materials. Additionally, the lecturer will refer guest (exchange) students to the corresponding literature in foreign language, as well as give them the possibility of taking the associated exams in foreign language.

L2 - All teaching activities will be held in regular teaching language only. [↑](#footnote-ref-6)
7. Class attendance, Essay, Preliminary exam, Seminar paper, Practical work, Written exam, Oral Exam, Other (specify) [↑](#footnote-ref-7)
8. Standard - the institutional grading system (5 Excellent; 4 Very good; 3 Good; 2 Sufficient; 1 Fail)

Additional:

RA - Regular Attendance (No ECTS credits awarded for course attendance only)

C - Completed (Student has completed proscribed obligations/no ECTS credits awarded)

C+ – Completed + ECTS (Student has completed proscribed obligations + ECTS credits awarded) [↑](#footnote-ref-8)